



MASSAGE GUN SMGB A1

(FI)

HIERONTAPISTOOLI

Pikaohje

(PL)

MASSAGE GUN - PISTOLET DO MASAŻU

Skrócona instrukcja obsługi

(DE) (AT) (CH)

MASSAGE GUN

Kurzanleitung

(SE)

MASSAGEPISTOL

Snabbinstruktion

(LT)

MASAŽO PISTOLETAS

Trumpoji instrukcija

IAN 391896_2201

(FI) (PL)
(LT)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

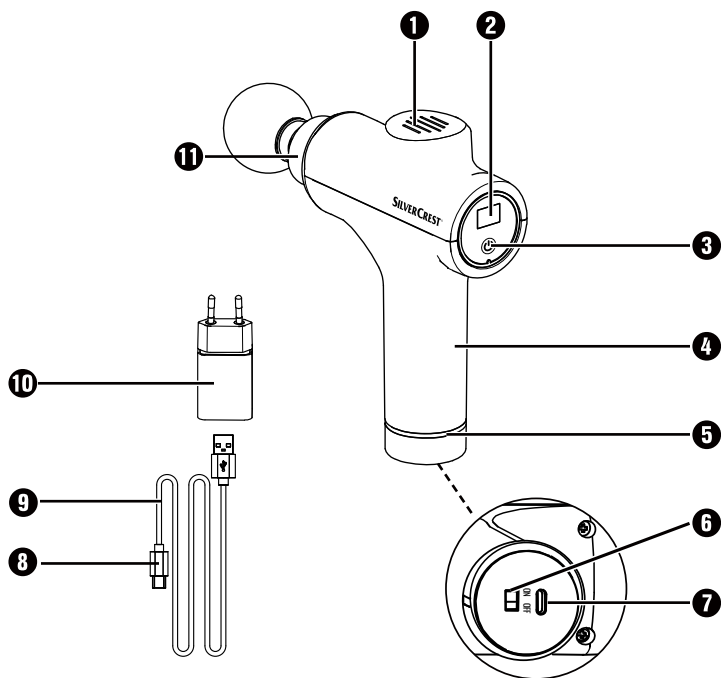
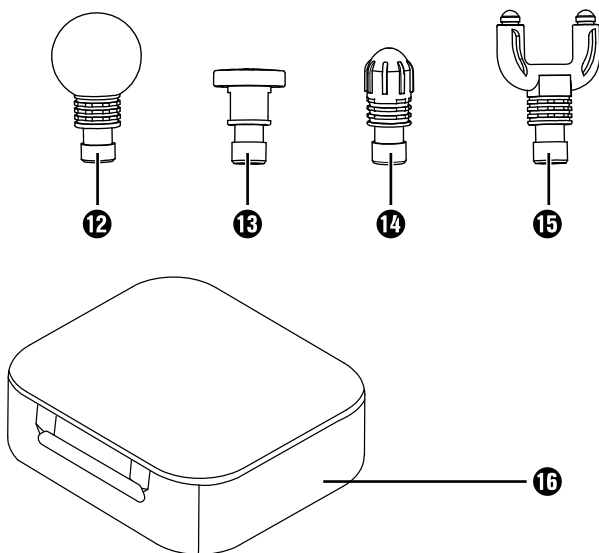
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Pikaohje	Sivu	1
SE	Snabbinstruktion	Sidan	15
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	29
LT	Trumpoji instrukcija	Puslapis	45
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	61

A**B**

Sisällysluettelo

Tätä pikaohjetta koskevia tietoja	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Tavaramerkkejä koskevat huomautukset	2
Turvallisuusohjeet	3
Turvallisuusohjeet akuille	6
Toimituksen sisältö	7
Pakkauksen hävittäminen	7
Laitteen kuvaus	7
Ennen ensimmäistä käyttöä	8
Laitteen lataaminen	8
Käytäntö	9
Lisäosan valitseminen/kiinnittäminen	9
Käyttöesimerkit	10
Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä ja voimakkuuden valitseminen	11
Voimakkuustasot	12
Hävittäminen	12
Tekniset tiedot	13
Huolto	14
Maahantuoja	14

Tätä pikaohjetta koskevia tietoja

Tämä asiakirja on täydellisen käyttöohjeen lyhennetty painoversio.



Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidl-huoltosivulle (www.lidl-service.com) ja voit tutustua täydelliseen käyttöohjeeseen ja ladata sen syöttämällä tuotenumeron (IAN) 391896_2201.

⚠ VAROITUS!

Noudata täydellistä käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita vaarojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

Pikaohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä pikaohje tallessa ja luovuta kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovutat tuotteen eteenpäin.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite ja sen lisäosat on tarkoitettu ainoastaan niskan, hartioiden, käsivarsien, selän (selkärankaa lukuun ottamatta), reisien, pohkeiden ja pakaroiden lihasten hierontaan. Käytä ainoastaan siihen tarkoitettuja lisäosia. Älä käytä laitetta suoraan luiden kohdalla. Laite ei sovellu käytettäväksi kasvoilla, päässä, kaulalla tai intiimialueella.

Laite on tarkoitettu ainoastaan omaan käyttöön yksityistalouksissa, ei lääkinnälliseen tai kaupalliseen käyttöön, eikä se voi korvata lääkärin antamaa hoitoa. Sitä ei ole tarkoitettu lääkkinnälliseen/hoidolliseen tai ammatilliseen käyttöön. Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi.

Tavaramerkkejä koskevat huomautukset

- USB® on USB Implementers Forum Inc:n rekisteröity tavaramerkki. Kaikki muut nimet ja tuotteet voivat olla kulloisenkin omistajan tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Turvallisuusohjeet

Huomioi seuraavat ohjeet taataksesi laitteen turvallisen käytön.

SÄHKÖISKUN VAARA!

- ▶ Lataa laite vain mukana toimitetulla verkkolaitteella.
- ▶ Liitä verkkolaite vain määräystenmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen/verkkolaitteen tyyppikilven tietoja.
- ▶ Varmista, ettei virtajohto kastu tai kostu. Sijoita johto niin, ettei se jää puristuksiin tai pääse vaurioitumaan.
- ▶ Pidä virtajohto poissa kuumien pintojen lähetyviltä.
- ▶ Älä suorita laitteelle mitään korjaustöitä. Kaikki korjaukset on annettava asiakaspalvelun tai pätevän ammattihenkilöstön tehtäväksi.
- ▶ Älä koskaan avaa laitteen koteloa. Laitteen sisällä ei ole huollettavia osia. Lisäksi menetät oikeuden takuuseen.
- ▶ Kytke laite pois päältä aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
- ▶ Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa, älä koskaan käytä sitä ulkona.
- ▶ Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin!
- ▶ Älä käytä laitetta suihkun tai kylvyn aikana. Älä varastoi tai säilytä sitä paikoissa, joista se voi pudota kylpyammeeseen, pesualtaaseen tai muihin vedellä tai muilla nesteillä täytettyihin astioihin.
- ▶ Älä missään tapauksessa tartu veteen pudonneeseen laitteeseen.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vahingoittunut, verkkolaite on viallinen, laite ei toimi moitteettomasti, lisäosissa havaitaan vaurioita, tai jos se on pudonnut maahan tai veteen tai vahingoittunut.

SÄHKÖISKUN VAARA!



Älä käytä verkkolaitetta, jos pistoke tai liitäntäjohto on vahingoittunut. Jos verkkolaitteen pistokekontaktit ovat viallisia tai taipuneita, verkkolaitetta ei voi korjata ja se on hävitettävä.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin kanssa ilman valvontaa. Pidä lapset poissa pakkauksen ja laitteen luota. Tukehtumisvaara!
- ▶ Sydämentahdistajan, keinotekoisia niveliä tai sähköisiä istutuksia omaavien henkilöiden tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöä.
- ▶ Älä käytä laitetta sydämen alueella, kasvojen alueella tai intiimialueella.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos sinulla esiintyy yhtä tai useampaa seuraavista sairauksista tai vaivoista: verenkiertohäiriöt, suonikohjut, avoimet haavat, ruhjevammat, ihorepeämät, suonitulehdukset, veritulpat, diabetes tai välilevyn pullistuma.
- ▶ Älä koskaan käytä laitetta lapsein, eläimiin, raskaana oleviin, päähän ja kaulaan tai kehon osiin, joissa on turvotusta, palovammoja, tulehduksia, ihottumaa, haavoja tai herkkiä kohtia.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Älä käytä laitetta peittojen tai tyynyjen alla. Älä koskaan käytä laitetta bensiinin tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.
- Älä käytä laitetta nukkuessasi tai nautittuasi reaktiokykyä heikentäviä aineita (esim. särkylääkkeitä tai alkoholia).
- Älä koskaan käytä laitetta suoraan luiden kohdalla, esim. selkärankaan, reisiluihin, jalkapöytään tai vastaaviin kohtiin kehoa.
- Käytä laitetta vain kuivalla ja puhtaalla iholla.
- Keskeytä laitteen käyttö heti, jos hieronta tuntuu epämiellyttävältä tai aiheuttaa kipua.
- Käyttö saa kestää keskeytymättä korkeintaan 15 minuuttia. Kytke laite sen jälkeen vähintään 15 minuutiksi pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Älä työnnä sormia tai esineitä lisäosille tarkoitettuun aukkoon. Pidä pitkät hiukset poissa pyörivistä osista.
- Käytä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

Käytä verkkolaitetta/laitetta vain sisätiloissa.

- Käytä laitetta vain mukana tulevien tarvikkeiden kanssa (verkkolaite ja lisäosat). Varmista, että lisäosat voivat aina liikkua vapaasti.
- Suojaa laitetta ja lisäosia iskuilta, pölyltä, kemikaaleilta tai sähkömagneettisilta kentiltä. Pidä laite poissa lämpölähteistä (lämpöpatterit, uuni jne.), äläkä koskaan altista sitä voimakkaalle lämpötilanvaihteluille.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.
- Pidä tuuletusaukot aina puhtaina pölystä, äläkä peitä niitä.

HUOMAUTUS

- Käyttäjän ei tarvitse tehdä laitteelle mitään vaihdettaessa 50 ja 60 Hz:n välillä. Tuote soveltuu sekä 50 että 60 Hz:lle.

Turvallisuusohjeet akuille



Tuote on varustettu litiumioniakulla tai akku tulee tuotteen mukana. Tämän laitteen akkua ei voi vaihtaa.

⚠ RÄJÄHDYSVAARA!

- Älä avaa akkua, äläkä oikosulje sitä. Akku saattaa ylikuumentua ja haljeta. Seurauksena on tulipalon vaara!
- Älä koskaan heitä akkua avotuleen tai veteen.
- Älä altista akkua mekaaniselle kuormitukselle.
- Lataa akku ainoastaan mukana toimitetulla verkkolaitteella (tyyppi GQ12-050200-ZG).
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta sitä ladatessasi.

⚠ VAROITUS! AKUN VUODON AIHEUTTAMA LOUKKAANTUMISVAARA!

- Korkeat lämpötilat voivat vaikuttaa akkuun. Vältä suoraa auringonsäteilyä ja lämpölähteiden, kuten esim. lämpöpattereiden läheisyyttä.
- Ääriolosuhteissa akkukennot saattavat vuotaa. Vältä kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin. Jos joudut vahingossa kosketuksiin, huuhtelee kyseistä kohtaa runsaalla vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Vuotaneet tai vaurioituneet akut voivat syövyttää ihoa. Käytä aina suojakäsineitä, jos sinun on koskettava akkua.

Toimituksen sisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat osat:

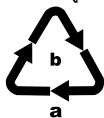
- Hierontapistooli
- 4 lisäosaa (1 pallo-, 1 spiraali-, 1 U-muotoinen ja 1 lattapää)
- Säilytyslaukku
- Verkkolaite ja USB-latausjohto
- Pikaohje

Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää.



Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:
1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Laitteen kuvaus

Kuva A (katso kääntösivu):

- 1 Tuuletusaukko
- 2 Näyttö / voimakkuusasteen näyttö
- 3 Painike  (laitteen kytkeminen päälle / pois päältä / voimakkuusasteen asettaminen)
- 4 Kahva
- 5 Rengasnäyttö
- 6 Pääkytkin ON/OFF
- 7 Liitäntä
- 8 USB-pistoke (tyyppi C)
- 9 USB-latausjohto (USB tyyppi A > USB tyyppi C)
- 10 Verkkolaite
- 11 Lisäosien kiinnitys

Kuva B:

- 12 Pallopää
- 13 Lattapää
- 14 Spiraalipää
- 15 U-muotoinen pää
- 16 Säilytyslaukku

Ennen ensimmäistä käyttöä

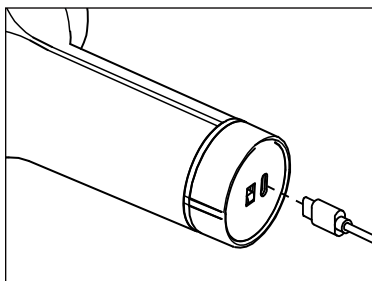
Laitetta on ladattava vähintään 3 ½ tuntia, ennen kuin sen voi ottaa käyttöön.

Laitteen lataaminen

HUOMIO

- Käytä ainoastaan mukana tulevaa verkkolaitetta 10 akun lataamiseen.
- Älä käytä laitetta, kun sitä ladataan.

- 1) Varmista, että laite on kytketty pois päältä. Pääkytkimen 6 on oltava asennossa OFF.
- 2) Liitä USB-pistoke 8 USB-liitäntään 7, joka sijaitsee kahvan 4 pohjassa (kuva 1):



Kuva 1

- 3) Liitä USB-latausjohto 9 verkkolaitteeseen 10 ja liitä verkkolaite 10 soveltuvaan verkkopistorasiaan.
- ✓ Kun rengasnäyttö 5 palaa vihreänä, laite on ladattu täyteen.

Akun varaustila näytetään seuraavasti:

Rengasnäyttö 5	Merkitys
palaa punaisena	Laite kytketty päälle, akkuvaraus alle 20 %.
vilkkuu punaisena	Laitetta ladataan, akkuvaraus alle 30 %.
vilkkuu vihreänä	Laitetta ladataan, akkuvaraus vähintään 30 %.
palaa vihreänä	Laite kytketty päälle, akku ladattu täyteen.

- 4) Irrota laite virransyötöstä ja irrota USB-latausjohto 9 laitteesta.

Täyteen ladattu akku riittää keskimmaisella tehotasolla jopa 4 tunnin käyttöön. Akku voidaan ladata uudelleen koska tahansa ja kaikissa akun varaustiloissa.

HUOMIO

- Laitteessa on suoja syväpurkautumista vastaan. Kun akun varaustaso laskee liian alas, näytössä **2** näkyy ilmoitus **E 1**. Lataa laite heti välttääksesi akun vauriot.

Käytäntö

Hierontapistooli tarjoaa voimakkaan, intensiivisen hieronnan reidelle, pohkeelle, hartioille, käsivarsille ja selän alueelle (selkärankaa lukuun ottamatta). Käsiteltävän kehonosan lihaskireydestä riippuen suositellaan korkeintaan noin 15 minuutin hoitoaikaa.

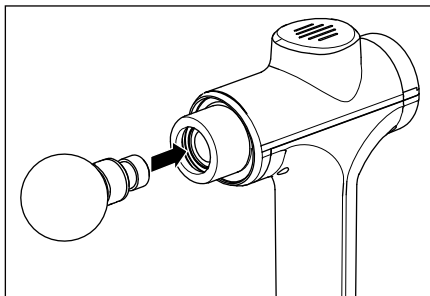
Hieronnan on aina tunnettava miellyttävältä. Käsiteltävien alueiden lievä punotus tai jopa lievät mustelmat ovat tavallinen sivuvaikutus, koska hieronta edistää verenkiertoa kohdistetusti. Jos kuitenkin havaitset liiallisia ihoreaktioita, lopeta käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.

Lisäosan valitseminen/kiinnittäminen

- 1) Valitse sopiva lisäosa halutun käsittelyn ja kehonosan mukaan seuraavasti:

Vaihtopää	Soveluu...
 12	Tasainen ja hellävarainen hieronta pienempien lihasryhmien rentouttamiseen, esim. käsivarsissa, hartioissa, vyötäröllä ja jaloissa.
 13	Suurialaiset alueet koko kehossa, kuten esim. pakarot, reidet ja selkä (selkärankaa lukuun ottamatta).
 14	Syvän lihaskudoksen kohdistettu ja pistemäinen hieronta, esim. jalkapohjissa, kämmenissä, lapojen lihakset.
 15	Syvien lihasten tasaisen voimakas 2-pistestimulaatio alaselässä (selkärankaa lukuun ottamatta), niska, akillesjänne.

- 2) Liitä haluttu lisäosa kiinnitykseen **11** ja paina se sisään rajoittimeen asti (kuva 2):



Kuva 2

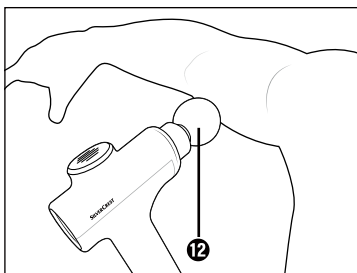
- 3) Vaihda lisäosa vetämällä se varovasti vaakasuunnassa, tarvittaessa kevyesti kiertäen, irti kiinnityksestä **11**.

Käyttöesimerkit

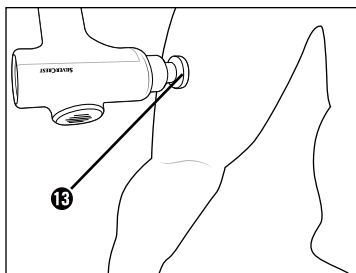
HUOMAUTUS

► Älä aseta lisäosia suoraan luiden kohdalle, vaan ainoastaan lihaskudokselle.

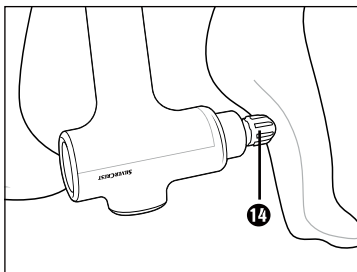
Käyttöesimerkit käsivarsissa (kuva 3), reisissä (kuva 4), jalkapohjassa (kuva 5) ja akillesjänteessä (kuva 6):



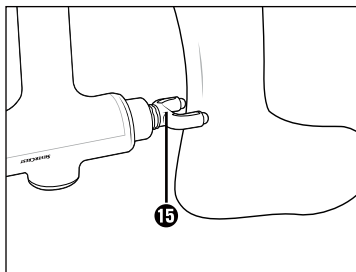
Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5



Kuva 6

Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä ja voimakkuuden valitseminen

- 1) Kytke laite päälle asettamalla pääkytkin **6** kahvan **4** pohjassa asentoon ON.
 - ✓ Rengasnäyttö **5** syttyy vihreänä.
- 2) Käynnistä laite painamalla painiketta **1** **3**.
 - ✓ Näytössä **2** näkyy voimakkuustaso **1**. Laite alkaa toimimaan voimakkuustasolla **1**.
- 3) Nosta voimakkuustasoa painamalla lyhyesti painiketta **1** **3**.
 - ✓ Jokaisella painalluksella voimakkuus lisääntyy yhden tason verran. Tämä näkyy näytössä **2**.

HUOMAUTUS

- Jos korkeimman voimakkuustason **5** saavuttamisen jälkeen päälle/pois-painiketta **1** **3** painetaan uudelleen, laite lopettaa työskentelyn ja siirtyy valmiustilaan.

- 4) Hiero haluamaasi kehon osaa liikuttamalla lisäosaa hellävaroen edestakaisin lihaksen alueella.

HUOMAUTUS

- Älä kohdistu kohtaan liiallista painetta, koska muuten laite sammuu automaattisesti moottorin suojaamiseksi mahdolliselta ylikuormitukselta. Jos tämä suojaus on lauennut, näytössä **2** tulee näkyviin **E3**. Laite on käynnistettävä uudelleen.

- 5) Kun et enää halua käyttää laitetta, sammuta se pitämällä painiketta **1** **3** painettuna noin 2 sekunnin ajan ja aseta sitten pääkytkin **6** asentoon OFF.

HUOMAUTUS

- Laite on varustettu sammutusautomaatiikalla ylikuumenemisen välttämiseksi. Laite sammuu automaattisesti 15 minuutin jatkuvan käytön jälkeen. Anna laitteen jäähtyä vähintään 15 minuuttia, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.

Voimakkuustasot

Hieronnan voimakkuus vaihtelee valitun tason mukaan seuraavasti:

Taso	Voimakkuus
00	Pois
01	1800 1/min - 30 Hz
02	2100 1/min - 35 Hz
03	2400 1/min - 40 Hz
04	2700 1/min - 45 Hz
05	3000 1/min - 50 Hz

Hävittäminen



Oheinen yliiviatun, pyörien päällä seisovan jäteastian symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätahuoltoyrityksen hävitettäväksi.



Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.



Poista vanhat paristot tai akut ennen käytetyn laitteen palauttamista hävittämistä varten, mikäli se on mahdollista käytettyä laitetta tuhoamatta, ja toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Jos akut on asennettu kiinteästi, mainitse hävittämisen yhteydessä laitteen sisältämästä akusta. Tämän laitteen sisäanrakennettua akkua ei voi irrottaa laitteen hävittämisen yhteydessä.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätahuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Tekniset tiedot

Verkkolaite 10

Valmistaja	DongGuan City GangQi Electronic Co.,Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, P.R. CHINA Kaupparekisterinumero: 914419007929512928 Maahantuoja: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, Rekisterituomioistuim, alioikeus, Bochum, rekisterinro: HRB 4598
Malli	GQ12-050200-ZG
Tulojännite	100–240 V ~ (vaihtovirta)
Vaihtovirran tulotaajuus	50/60 Hz
Lähtöjännite	5,0 V === (tasavirta)
Lähtövirta	2,0 A
Lähtöteho	10,0 W
Keskimääräinen tehok- kuus käytössä	80,1 %
Tehontarve nollakuormi- tuksella	0,06 W
Tulovirta	maks. 0,4 A
Tehokkuusluokka 6	
USB-portin napaisuus	P1 ⊕  P4 ⊖
Oikosulun kestävä turvamuuntaja	
Jännitemuunnin	
Suojausluokka	II /  (kaksoiseristys)
Ympäristön nimellislämpötila (ta)	45 °C
Kotelointiluokka	IP20 Suojattu halkaisijaltaan yli 12,5 mm:n kiinteiltä esineiltä

Laite	
Tulojännite	5,0 V $\equiv$ (tasavirta)
Tulovirta	2,0 A
Suojausluokka	III /  (suoja matalajännitteellä)
Sisäänrakennettu akku (litiumioni)	2500 mAh / 7,4 V $\equiv$ (tasavirta) / 18,5 Wh
	Irrotettava syöttöyksikkö

Huolto

FI **Huolto Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi
IAN 391896_2201

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
SAKSA
www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Information om den här snabbinstruktionen	16
Föreskriven användning	16
Information om varumärken	16
Säkerhetsanvisningar	17
Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara batterier	20
Leveransens innehåll	21
Kassera förpackningen	21
Beskrivning	21
Före första användningen	22
Ladda produkten	22
Användning	23
Välja/Sätta på tillbehör	23
Exempel på användning	24
Koppla på och stänga av produkten, välja intensitet	25
Intensitetsnivåer	26
Kassering/återvinning	26
Tekniska data	27
Service	28
Importör	28

Information om den här snabbinstruktionen

Det här dokumentet är en förkortad, tryckt version av den fullständiga bruksanvisningen.



Om du skannar den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (**www.lidl-service.com**) där du kan öppna och ladda ned den fullständiga bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 391896_2201.

WARNING!

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika person- och saksador.

Snabbinstruktionen är en del av leveransen. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Ta väl vara på snabbinstruktionen och lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten och dess tillbehör ska bara användas för att massera muskler i nacke, axlar, armar, rygg (med undantag av ryggraden), lår, vader och stuss. Använd bara de tillbehör som är avsedda för produkten. Massera inte direkt på benstrukturer. Den här produkten ska inte användas på ansikte, huvud, hals eller kring könsorganen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet, den ska inte användas medicinskt eller kommersiellt och den kan inte ersätta läkarbehandling. Den är inte avsedd för medicinskt/terapeutiskt eller yrkesmässigt bruk. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.

Information om varumärken

- USB® är ett registrerat varumärke som tillhör USB Implementers Forum, Inc. Alla övriga namn och produkter kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Säkerhetsanvisningar

Observera följande anvisningar för säker hantering av produkten.

RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Ladda endast produkten med medföljande strömadapter.
- ▶ Strömadaptern får endast anslutas till ett godkänt och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med angivelserna på produktens/strömadapterns typskylt.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig. Lägg den så att den inte kan klämmas fast någonstans eller skadas.
- ▶ Håll kabeln på avstånd från heta ytor.
- ▶ Försök inte reparera produkten själv. Alla reparationer måste utföras av kundtjänst eller kvalificerad fackpersonal.
- ▶ Öppna aldrig produktens hölje. Det finns inga delar som ska servas inuti den. Dessutom upphör garantin att gälla.
- ▶ Stäng alltid av produkten när du använt den färdigt och innan den rengörs.
- ▶ Använd endast produkten i torra utrymmen inomhus, aldrig ute i det fria.
- ▶ Doppa aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor!
- ▶ Använd inte produkten när du badar eller duschar. Förvara inte produkten på ett ställe där den kan falla ned i badkaret eller tvättstället eller någon annan behållare med vatten eller någon annan vätska.
- ▶ Försök aldrig ta upp produkten om den fallit ned i vatten.
- ▶ Du får inte använda produkten om strömkabeln skadas, strömadaptern är defekt, produkten inte fungerar som den ska, tillbehören skadats eller om produkten har fallit i golvet eller i vatten och skadas.

RISK FÖR ELCHOCK!



Använd inte strömadaptern om kontakten eller kabeln skadats. Om strömadapterns stickkontakter är defekta eller böjda måste strömadaptern kasseras, eftersom den inte går att reparera.

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Rengöring och allmän service får inte utföras av barn utan tillsyn.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Lämna aldrig barnen ensamma med förpackningsmaterialet. Håll barn på avstånd från förpackningen och produkten. Kvävningsrisk!
- ▶ Personer med pacemaker, konstgjorda leder eller elektroniska implantat bör råd göra med sin läkare innan de använder produkten.
- ▶ Använd inte produkten i området kring hjärtat, i ansiktet eller vid könsorganen.
- ▶ Använd inte produkten om du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller åkommor: cirkulationsrubbingar, åderbräck, öppna sår, blåmärken, hudsprickor, veninflammationer, trombos, diabetes eller diskbräck.
- ▶ Använd aldrig produkten på barn, djur eller gravida och inte på huvud eller hals eller på svullnader, brännskador, inflammationer, eksem, sår eller andra ömtåliga ställen.
- ▶ Använd inte produkten under täcken eller kuddar. Använd aldrig produkten i närheten av bensen eller andra lättantändliga ämnen.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd inte produkten när du ska sova eller om du intagit några medel som försämrar reaktionsförmågan (t ex smärtstillande medel eller alkohol).
- Massera inte direkt på benstrukturer som ryggrad, skenben, vristar eller liknade ställen.
- Använd endast produkten på torra och rena kroppsdelar.
- Avbryt genast behandlingen om du upplever obehag eller smärtor.
- Använd inte produkten längre än 15 minuter i sträck. Stäng av produkten och låt den stå och svalna i minst 15 minuter.
- Stick inte in fingrar eller några föremål i öppningarna för tillbehören. Håll långt hår på avstånd från rörliga delar.
- Använd endast produkten enligt föreskrifterna.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

Använd endast strömadaptern/produkten inomhus.

- Använd endast produkten med medföljande strömadapter och tillbehör. Försäkra dig om att tillbehören kan röra sig fritt.
- Skydda produkten och tillbehören från stötar, damm, kemikalier och elektromagnetiska fält. Håll produkten på avstånd från värmekällor (element, spisar o dyl.) och utsätt den inte för kraftiga temperaturskillnader.
- Använd inga starka rengöringsmedel eller lösningsmedel på produkten. De kan skada produktens yta.
- Låt det inte samlas damm i ventilationsöppningarna och täck inte över dem.

OBSERVERA

- Användaren behöver inte göra någonting för att ändra mellan 50 och 60 Hz. Produkten anpassar sig till både 50 och 60 Hz.

Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara batterier



Den här produkten drivs med ett litiumjonbatteri som antingen redan satts in eller medföljer i leveransen. Det går inte att byta batteri på den här produkten.

⚠ EXPLOSIONSRISK!

- Försök aldrig att öppna eller kortsluta ett batteri. Då kan det överhettas och explodera. Brandrisk!
- Släng aldrig batterier i en eld eller i vatten.
- Utsätt inte batteriet för mekaniska påfrestningar.
- Ladda endast batteriet med medföljande strömadapter (Typ GQ12-050200-ZG).
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den laddas.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR AV LÄCKANDE BATTERI!

- Höga temperaturer kan påverka det uppladdningsbara batteriet. Utsätt det inte för direkt solljus eller värme från t ex element.
- Vid extrema förhållanden kan battericellerna läcka. Låt inte vätskan komma i kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Om du kommer i kontakt med batterisyra ska du spola det utsatta stället med rikligt med rent vatten och uppsöka en läkare.
- Läckande eller skadade batterier kan orsaka frätskador på huden. Använd alltid skyddshandskar om du måste ta i ett batteri.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

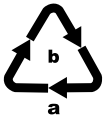
- Massagepistol
- 4 tillbehör (1 kulformat, 1 spiralformat, 1 U-format och 1 platt massagehuvud)
- Förvaringsväska
- Strömadapter med USB-laddningskabel
- Snabbinstruktion

Kassera förpackningen

Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Beskrivning

Bild A (se uppfällbar sida):

- 1 Ventilationsöppningar
- 2 Display / Intensitetsvisare
- 3 Knapp  (koppla på/stänga av/välja intensitet)
- 4 Handtag
- 5 Ringindikator
- 6 Strömbrytare ON/OFF
- 7 Uttag
- 8 USB-kontakt (Typ C)
- 9 USB-laddningskabel (USB A till USB C)
- 10 Strömadapter
- 11 Tillbehörsfäste

Bild B:

- 12 Kulformat massagehuvud
- 13 Platt massagehuvud
- 14 Spiralformat massagehuvud
- 15 U-format massagehuvud
- 16 Förvaringsväska

Före första användningen

Innan du kan börja använda produkten måste den laddas upp i minst 3 ½ timme.

Ladda produkten

AKTA

- Använd bara den strömadapter **10** som ingår i leveransen för att ladda upp produktens batteri.
- Använd inte produkten samtidigt som den laddas.

- 1) Försäkra dig om att produkten är avstängd. Strömbrytaren **6** måste stå på läge OFF.
- 2) Sätt USB-kontakten **8** i USB-uttaget **7** på handtagets **4** undersida (bild 1):

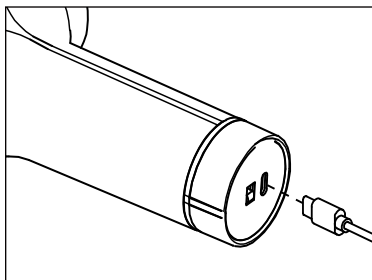


Bild 1

- 3) Koppla USB-laddningskabeln **9** till strömadaptern **10** och sätt strömadaptern **10** i ett lämpligt eluttag.
- ✓ När ringindikatorn **5** lyser grönt är produkten fullt uppladdad.

Laddningsnivån visas på följande sätt:

Ringindikator 5	Betydelse
lyser rött	Produkten är påkopplad, laddningsnivån ligger under 20 %.
blinker rött	Produkten laddas, laddningsnivån ligger under 30 %.
blinker grönt	Produkten laddas, laddningsnivån är minst 30 %.
lyser grönt	Produkten är påkopplad, batteriet är fulladdat.

- 4) Bryt strömmen till produkten och dra ut USB-laddningskabeln **9**.

Ett fullt uppladdat batteri räcker för att driva produkten med medelhög intensitet i upp till 4 timmar. Batteriet kan laddas när som helst, oberoende av laddningsnivån.

AKTA

- Produkten är utrustad med ett djupurladdningsskydd. Om batteriets laddningsnivå sjunker till en mycket låg nivå kommer **E** i upp på displayen **2**. Ladda då genast produkten, annars kan batteriet skadas.

Användning

Massagepistolen ger en kraftfull, intensiv massage på lår, vader, axlar, armar och rygg (med undantag av ryggraden). Beroende på hur stora spänningarna är i den kroppsdel som ska behandlas rekommenderas en massagetid på max. 15 minuter.

Det ska alltid kännas behagligt att bli masserad. En lätt rodnad och även små blåmärken på de områden som masserats är helt normalt, eftersom massagen främjar genombloodningen på vissa punkter. Om man tycker att huden reagerar väldigt mycket ska man avbryta behandlingen och konsultera en läkare.

Välja/Sätta på tillbehör

- 1) Välj det tillbehör som passar bäst för den massage du vill ha och den kroppsdel som ska masseras:

Tillbehör	Lämpligt för:
 12	Jämn och mjuk massage för att minska spänningar i små muskelgrupper, t ex överarmar, axlar, midja och ben.
 13	Massage över större kroppsytor, t ex stuss, lår och rygg (utom ryggraden).
 14	Riktad punktmassage för djupt liggande muskelvävnad, t ex på fotsulor, handflator, muskler vid skulderbladen.
 15	Jämn och kraftig 2-punktsmassage för att stimulera djupt liggande muskler i ryggslut (utom ryggraden), nacke, hälsenor.

- 2) Sätt det tillbehör du vill ha i fästet ⑪ och tryck in det tills det tar stopp (bild 2):

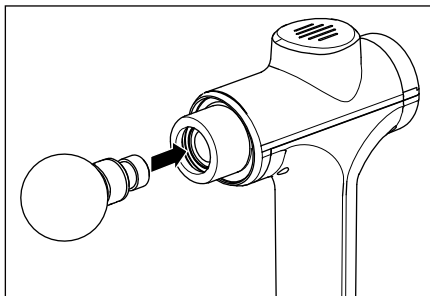


Bild 2

- 3) Dra försiktigt ut tillbehöret horisontellt ur fästet ⑪ samtidigt som du ev. vrider på det lite när du ska byta tillbehör.

Exempel på användning

OBSERVERA

- Placera inte produkten direkt på benstrukturer, bara på muskelvävnad.

Exempel på massage av armar (bild 3), lår (bild 4), fotsula (bild 5) och hälsena (bild 6):

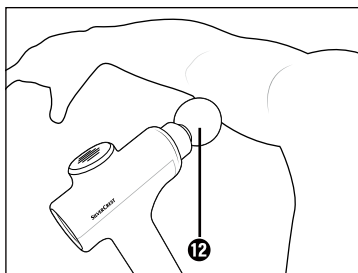


Bild 3

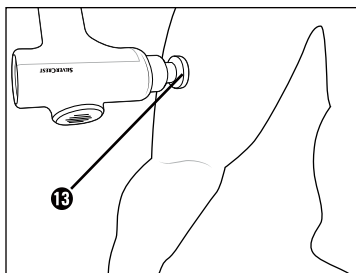


Bild 4

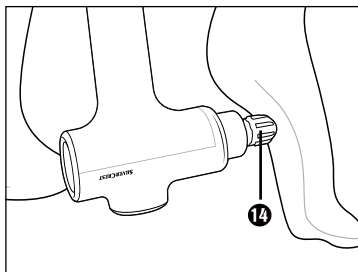


Bild 5

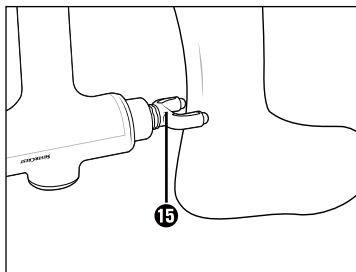


Bild 6

Koppla på och stänga av produkten, välj intensitet

- 1) Koppla på produkten genom att sätta strömbrytaren **6** på handtagets **4** undersida på läge ON.
 - ✓ Ringindikatorn **5** börjar lysa grönt.
- 2) Tryck på knappen **1** **3** för att starta produkten.
 - ✓ På displayen **2** visas intensitetsnivå **1**. Produkten börjar arbeta på intensitetsnivå **1**.
- 3) Tryck snabbt på knappen **1** **3** för att öka intensiteten.
 - ✓ Intensitetsnivån ökar ett steg varje gång man trycker på knappen. Den visas på displayen **2**.

OBSERVERA

- Om du kommit till den högsta intensitetsnivån **5** och trycker på knappen **1** **3** igen stannar produkten och går över till standbyläget.
- 4) För tillbehöret med mjuka rörelser fram och tillbaka över den kroppsdel som ska masseras.

OBSERVERA

- Tryck inte för hårt, då stängs produkten av automatiskt för att motorn inte ska överbelastas. Om den här skyddsfunktionen aktiveras kommer **E3** upp på displayen **2**. Då måste du starta om produkten.
- 5) När du inte ska använda produkten längre stänger du av den genom att hålla knappen **1** **3** intryckt i ca 2 sekunder och sedan sätta strömbrytaren **6** på läge OFF.

OBSERVERA

- Produkten är utrustad med en automatisk fränkopplingsfunktion för att inte överhettas. Efter 15 minuters oavbruten användning stängs produkten av automatiskt. Låt produkten stå och svalna i minst 15 minuter innan du använder den igen.

Intensitetsnivåer

Massagens intensitet varierar beroende på vilken nivå som ställts in:

Läge	Intensitet
00	Av
01	1800 rpm - 30 Hz
02	2100 rpm - 35 Hz
03	2400 rpm - 40 Hz
04	2700 rpm - 45 Hz
05	3000 rpm - 50 Hz

Kassering/återvinning



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.



Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.



Om det går att ta ut batterierna utan att förstöra den uttjänta produkten ska du göra det och lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe. Om produkten innehåller ett fast inbyggt batteri ska du informera om detta vid kassering/återvinning. Produktens inbyggda batteri kan inte tas ut när det ska kasseras.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Tekniska data

Strömadapter 10	
Tillverkare	DongGuan City GangQi Electronic Co.,Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, P.R. CHINA Handelsregisternummer: 914419007929512928 Importör: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, Registergericht AG Bochum, registreringsnummer: HRB 4598
Modell	GQ12-050200-ZG
Ingångsspänning	100–240 V ~ (växelström)
Växelströmsfrekvens, ingång	50/60 Hz
Utgångsspänning	5,0 V = (likström)
Utgångsström	2,0 A
Uteffekt	10,0 W
Genomsnittlig effektivitet vid drift	80,1 %
Effektförbrukning utan belastning	0,06 W
Ingångsström	max. 0,4 A
Effektivitetsklass 6	
Polaritet i USB-port	P1   P4 
Kortslutningssäker säkerhetstransformator	
Switchad nätdel	
Skyddsklass	II/  (dubbel isolering)
Nominell omgivnings- temperatur (ta)	45 °C
Kapslingsklass	IP20 Skydd mot fasta partiklar med en diameter över 12,5 mm

Produkt	
Ingångsspänning	5,0 V $\equiv$ (likström)
Ingångsström	2,0 A
Skyddsklass	III / $\diamond$ III (skydd genom lågspänning)
Inbyggt batteri (litiumjon)	2500 mAh / 7,4 V $\equiv$ (likström) / 18,5 Wh
	Avtagbar försörjningsenhet

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 391896_2201

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi	30
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	30
Uwagi dotyczące znaków towarowych	30
Wskazówki bezpieczeństwa	31
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów	34
Zakres dostawy	35
Utylizacja opakowania	36
Opis urządzenia	36
Przed pierwszym użyciem	37
Ładowanie urządzenia	37
Zastosowanie	38
Wymiana/zakładanie głowicy	38
Przykłady zastosowania	39
Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybór intensywności	40
Stopnie intensywności	41
Utylizacja	41
Dane techniczne	42
Serwis	43
Importer	43

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 391896_2201 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie i jego głowice są przeznaczone wyłącznie do masażu mięśni szyi, ramion, rąk, pleców (z wyjątkiem kręgosłupa), ud, tydek i pośladków. Używaj wyłącznie przystawek przeznaczonych do tego celu. Nie używaj urządzenia bezpośrednio na kościach. Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania na twarzy, głowie, szyi ani w okolicach intymnych.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do samodzielnego użytkowania w warunkach domowych i nie jest przeznaczone do użytku medycznego ani komercyjnego oraz nie może zastępować terapii medycznej. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań medycznych/terapeutycznych ani komercyjnych. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Uwagi dotyczące znaków towarowych

- USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc. Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi danych właścicieli.

Wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego.
- ▶ Podłączaj zasilacz sieciowy tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda sieciowego. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- ▶ Zwracaj uwagę na to, aby kabel zasilający nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Kabel zasilający trzymaj z dala od gorących powierzchni.
- ▶ Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- ▶ Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz nie ma żadnych elementów wymagających konserwacji. Ponadto spowoduje to utratę uprawnień gwarancyjnych.
- ▶ Zawsze wyłączaj urządzenie po każdym użyciu i przed czyszczeniem.
- ▶ Korzystaj z urządzenia tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na zewnątrz.
- ▶ Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach!
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem. Nie przechowuj go w miejscach, z których może wpaść do wanny, umywalki lub innych zbiorników wypełnionych wodą albo innymi płynami.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie sięgaj po urządzenie, jeśli wpadło ono do wody.
- ▶ Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, zasilacz sieciowy jest wadliwy, urządzenie nie działa prawidłowo, głowice są uszkodzone, jeśli urządzenie zostało upuszczone lub wpadło do wody albo zostało uszkodzone.



Nie używaj zasilacza sieciowego z uszkodzoną wtyczką lub kablem przyłączeniowym. Jeśli styki wtyczki zasilacza sieciowego są uszkodzone lub wygięte, zasilacza sieciowego nie można naprawić i należy go zezłomować.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie wolno dopuścić, aby dzieci bez nadzoru bawiły się opakowaniem. Trzymaj dzieci z dala od opakowania i urządzenia. Niebezpieczeństwo uduszenia się!
- ▶ Osoby z rozrusznikiem serca, sztucznymi stawami lub implantami elektronicznymi powinny przed użyciem urządzenia skonsultować się z lekarzem.
- ▶ Nie używaj urządzenia w okolicach serca, twarzy ani w okolicach intymnych.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie należy używać urządzenia, jeśli występuje jedna lub więcej z poniższych chorób bądź stanów medycznych: zaburzenia krążenia, żylaki, otwarte rany, siniaki, pęknięcia skóry, zapalenie żył, zakrzepica, cukrzyca lub dyskopatia.
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia u dzieci, zwierząt, kobiet w ciąży, na głowie i szyi lub na częściach ciała z obrzękiem, oparzeniami, stanami zapalnymi, egzemą, ranami lub wrażliwymi obszarami.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia pod kołdrami lub poduszkami. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu benzyny ani innych łatwopalnych materiałów.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia podczas snu lub po zażyciu leków osłabiających zdolność reakcji (np. środków przeciwbólowych lub alkoholu).
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia bezpośrednio na kościach, np. na kręgosłupie, podudziach, grzbiecie stopy lub w podobnych miejscach na ciele.
- ▶ Używaj urządzenia wyłącznie na suchej i czystej powierzchni ciała.
- ▶ Natychmiast przerwij zabieg, gdy staje się on nieprzyjemny lub powoduje ból.
- ▶ Jedno użycie nie powinno trwać dłużej niż 15 minut w sposób ciągły. Następnie wyłącz urządzenie na co najmniej 15 minut i pozostaw je do ostygnięcia.
- ▶ Nie wkładaj do otworu na głowice palców ani żadnych przedmiotów. Długie włosy trzymaj z dala od ruchomych części.
- ▶ Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!



Korzystaj z zasilacza sieciowego / urządzenia tylko w pomieszczeniach.

- ▶ Używaj urządzenia tylko ze znajdującymi się w zestawie akcesoriami (zasilacz sieciowy i głowice). Upewnij się, że głowice mogą się zawsze swobodnie poruszać.
- ▶ Chroń urządzenie i głowice przed wstrząsami, kurzem, chemikaliami i polami elektromagnetycznymi. Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła (grzejników, pieców itp.) i nie narażać go na duże wahania temperatury.
- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.
- ▶ Szczeliny wentylacyjne powinny być zawsze wolne od kurzu i nie wolno ich zakrywać.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przełączanie produktu z 50 na 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów



Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu. Akumulator w tym urządzeniu jest niewymienny.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- ▶ Nie otwieraj ani nie zwieraj akumulatora. Może to doprowadzić do przegrzania i rozerwania akumulatora. Niebezpieczeństwo pożaru!
- ▶ Nigdy nie wrzucaj akumulatora do ognia lub wody.
- ▶ Nie narażaj akumulatora na obciążenia mechaniczne.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- ▶ Akumulator ładuj wyłącznie za pomocą dostarczonego wraz z urządzeniem zasilacza sieciowego (typ GQ12-050200-ZG).
- ▶ Podczas ładowania nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ SPOWODOWANYCH WYCIEKIEM Z AKUMULATORA!

- ▶ Wysokie temperatury mogą mieć wpływ na akumulator. Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia i bliskości źródeł ciepła, takich jak grzejniki.
- ▶ W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. Unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie przypadkowego kontaktu z substancją przemyj dane miejsca dużą ilością czystej wody i skontaktuj się z lekarzem.
- ▶ Rozlane lub uszkodzone akumulatory mogą powodować oparzenia skóry. W przypadku konieczności dotykania akumulatora zawsze zakładaj rękawice ochronne.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Massage gun - pistolet do masażu
- 4 głowice (1 kulowa, 1 spiralna, 1 w kształcie litery U i 1 płaska)
- Pokrowiec do przechowywania
- Zasilacz sieciowy z kablem ładowania USB
- Skrócona instrukcja obsługi

Utylizacja opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.



Zbędne materiały opakowaniowe usuwaj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów.

Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Opis urządzenia

Rysunek A (patrz rozkładana okładka):

- ❶ Otwory wentylacyjne
- ❷ Wyświetlacz / Wskaźnik intensywności
- ❸ Przycisk (⏻) (włączanie/wyłączanie urządzenia/
regulacja stopnia intensywności)
- ❹ Rękojeść
- ❺ Wskaźnik pierścieniowy
- ❻ Wyłącznik główny (ON/OFF)
- ❼ Gniazdo przyłączeniowe
- ❽ Wtyk USB (typu C)
- ❾ Kabel ładowania USB (USB typu A na USB typu C)
- ❿ Zasilacz sieciowy
- ⓫ Uchwyt na głowice

Rysunek B:

- ❿ Głowica kulowa
- ⓫ Głowica płaska
- ⓬ Głowica spiralna
- ⓭ Głowica w kształcie litery U
- ⓮ Pokrowiec do przechowywania

Przed pierwszym użyciem

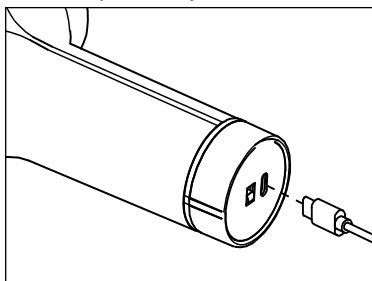
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia naładuj je przez co najmniej 3 ½ godziny.

Ładowanie urządzenia

UWAGA

- Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego 10.
- Nie używaj urządzenia w trakcie ładowania.

- 1) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Wyłącznik główny 6 musi być ustawiony w pozycji OFF.
- 2) Włóż wtyk USB 8 do gniazda przyłączeniowego USB 7, znajdującego się w dolnej części rękojeści 4 (rys. 1):



Rys. 1

- 3) Podłącz kabel ładowania USB 9 do zasilacza sieciowego 10 i podłącz zasilacz sieciowy 10 do odpowiedniego gniazda sieciowego.
- ✓ Gdy wskaźnik pierścieniowy 5 zaświeci się na zielono, urządzenie jest naładowane.

Stan akumulatora jest wyświetlany w następujący sposób:

Wskaźnik pierścieniowy 5	Znaczenie
świeci się na czerwono	Urządzenie jest włączone, poziom naładowania akumulatora poniżej 20%.
miga na czerwono	Urządzenie jest w trakcie ładowania, poziom naładowania akumulatora poniżej 30%.
miga na zielono	Urządzenie jest w trakcie ładowania, poziom naładowania akumulatora powyżej 30%.
świeci się na zielono	Urządzenie włączone, akumulator w pełni naładowany.

- 4) Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego i odłącz kabel ładowania USB 9 od urządzenia.

Pełne naładowanie akumulatora wystarcza przy średnim stopniu intensywności na czas do 4 godzin pracy. Akumulator można doładować w dowolnym momencie i przy dowolnym poziomie naładowania.

UWAGA

- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem. Jeśli poziom naładowania akumulatora osiągnie niski poziom, na wyświetlaczu ② pojawi się komunikat E 1. Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora, należy natychmiast naładować urządzenie.

Zastosowanie

Pistolet do masażu zapewnia mocny, intensywny masaż ud, tydek, barków, ramion i pleców (z wyjątkiem kręgosłupa). W zależności od stopnia napięcia w części ciała poddawanej zabiegowi zalecany jest maksymalny czas zabiegu wynoszący około 15 minut.

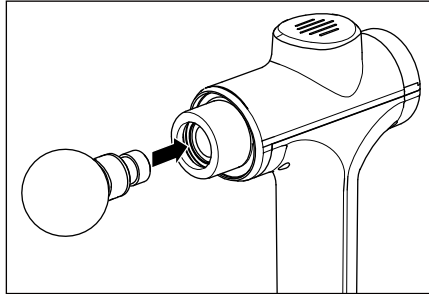
Masaż musi być zawsze postrzegany jako przyjemny. Lekkie zaczerwienienie obszarów poddawanych zabiegowi, a nawet niewielkie krwaki są normalnym efektem ubocznym, ponieważ masaż wspomaga krążenie krwi. Jeśli jednak wystąpią nadmierne reakcje skórne, należy zaprzestać stosowania i skonsultować się z lekarzem.

Wymiana/zakładanie głowicy

- 1) Wybierz głowicę odpowiednią dla danego zabiegu i części ciała w następujący sposób:

Końcówka	Przeznaczenie:
 12	Równomierny i delikatny masaż w celu rozluźnienia mniejszych grup mięśni, np. ramion, barków, talii i nóg.
 13	Duże obszary na całym ciele, takie jak pośladki, uda i plecy (z wyjątkiem kręgosłupa).
 14	Ukierunkowany i punktowy masaż głębokiej tkanki mięśniowej, np. podeszwy stóp, dłoni, mięśni łopatek.
 15	Jednolicie silna 2-punktowa stymulacja głębokich mięśni dolnej części pleców (z wyjątkiem kręgosłupa), szyi, ścięgna Achillesa.

- 2) Włóż żądaną głowicę do uchwyty ⑪ i wciśnij ją do oporu (rys. 2):



Rys. 2

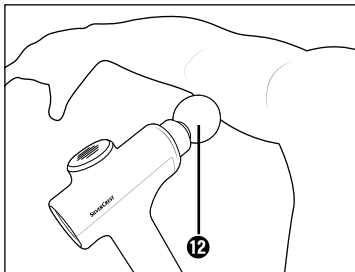
- 3) Aby wymienić głowicę, ostrożnie wyciągnij ją poziomo z uchwyty ⑪, w razie potrzeby lekko ją obracając.

Przykłady zastosowania

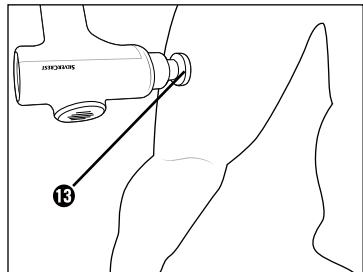
WSKAZÓWKA

- Nie stosuj głowic bezpośrednio na kościach, a jedynie na tkance mięśniowej.

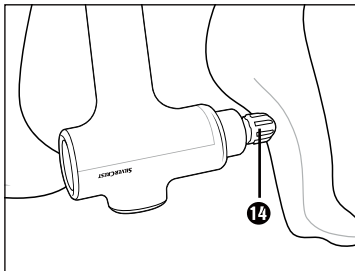
Przykłady zastosowania na ramionach (rys. 3), udach (rys. 4), poduszce stopy (rys. 5) i ścięgnie Achillesa (rys. 6):



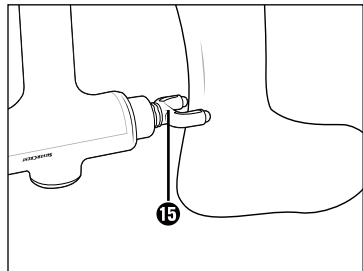
Rys. 3



Rys. 4



Rys. 5



Rys. 6

Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybór intensywności

- 1) Włącz urządzenie, ustawiając wyłącznik główny **6** znajdujący się w dolnej części rękojeści **4** w pozycji ON.
 - ✓ Wskaźnik pierścieniowy **5** zaświeci się na zielono.
- 2) Naciśnij przycisk **1** **3**, aby uruchomić urządzenie.
 - ✓ Na wyświetlaczu **2** wskazywany jest stopień intensywności **1**.
Urządzenie zaczyna pracować z ustawieniem stopnia intensywności **1**.
- 3) Aby zwiększyć stopień intensywności, naciśnij krótko przycisk **1** **3**.
 - ✓ Każde naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie intensywności o jeden stopień. Jest on wyświetlany na wyświetlaczu **2**.

WSKAZÓWKA

- Jeśli po osiągnięciu najwyższego poziomu intensywności **5** ponownie naciśniesz przycisk wł./wyl. **1** **3**, urządzenie przestaje pracować i przełącza się w tryb gotowości.
- 4) Masuj wybraną część ciała, delikatnie przesuwając głowicę tam i z powrotem po obszarze mięśnia.

WSKAZÓWKA

- Nie wywieraj zbyt dużego nacisku, w przeciwnym razie urządzenie wyłączy się automatycznie w celu ochrony silnika przed ewentualnym przeciążeniem. Jeśli zadziała zabezpieczenie, pojawi się **EE** na wyświetlaczu **2**. Należy ponownie uruchomić urządzenie.
- 5) Jeśli nie używasz już urządzenia, wyłącz je, naciskając i przytrzymując przycisk **1** **3** przez ok. 2 sekundy, a następnie ustawiając wyłącznik główny **6** w pozycji OFF.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie jest wyposażone w automatyczny wyłącznik, aby zapobiec przegrzaniu. Po 15 minutach ciągłej pracy urządzenie wyłączy się automatycznie. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia odczekaj co najmniej 15 minut, aby ostygło.

Stopnie intensywności

Intensywność masażu zmienia się w zależności od wybranego poziomu w następujący sposób:

Stopień	Intensywność
00	Wył.
01	1800 obr./min - 30 Hz
02	2100 obr./min - 35 Hz
03	2400 obr./min - 40 Hz
04	2700 obr./min - 45 Hz
05	3000 obr./min - 50 Hz

Utylizacja



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU.

Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.



Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator. Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Dane techniczne

Zasilacz sieciowy 10	
Producent	DongGuan City GangQi Electronic Co.,Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, ChRL Numer rejestru handlowego: 914419007929512928 Importer: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, Sąd Rejestrowy Sąd Rejonowy Bochum, Numer rejestrowy: HRB 4598
Model	GQ12-050200-ZG
Napięcie wejściowe	100–240 V ~ (prąd przemienny)
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5,0 V == (prąd stały)
Prąd wyjściowy	2,0 A
Moc wyjściowa	10,0 W
Średnia wydajność podczas pracy	80,1%
Pobór mocy bez obciążenia	0,06 W
Prąd wejściowy	maks. 0,4 A
Klasa efektywności 6	VI
Polaryzacja gniazda USB	P1⊕  P4⊖
Transformator bezpie- czeństwa, odporny na zwarcia	
Zasilacz impulsowy	
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Znamionowa temperatu- ra otoczenia (ta)	45 °C
Stopień ochrony	IP20 Ochrona przed stałymi obiektami o średnicy większej niż 12,5 mm

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	5,0 V $\equiv$ (prąd stały)
Prąd wejściowy	2,0 A
Klasa ochronności	III /  (ochrona przez niskie napięcie)
Wbudowany akumulator (litowo-jonowy)	2500 mA / 7,4 V $\equiv$ (prąd stały) / 18,5 Wh
	Demontowany zasilacz

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 391896_2201

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Turinys

Informacija apie šią trumpąją instrukciją	46
Naudojimas pagal paskirtį	46
Informacija apie prekių ženklus	46
Saugos nurodymai	47
Akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai	50
Tiekiamas rinkinys	51
Pakuotės šalinimas	51
Prietaiso aprašas	52
Prieš naudojant pirmą kartą	52
Prietaiso įkrovimas	52
Naudojimas	54
Antgalio pasirinkimas ir uždėjimas	54
Naudojimo pavyzdžiai	55
Prietaiso įjungimas ir išjungimas bei intensyvumo lygio parinkimas	56
Intensyvumo lygiai	57
Šalinimas	57
Techniniai duomenys	58
Priežiūra	59
Importuotojas	59

Informacija apie šią trumpąją instrukciją

Šis dokumentas yra visos naudojimo instrukcijos sutrumpintas spausdintinis leidinys.



Nuskaityę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 391896_2201 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija ir ją atsisiųsti.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Kad nebūtų sužaloti žmonės ir išvengtumėte materialinės žalos, vadovaukitės visa naudojimo instrukcija ir saugos nurodymais.

Trumpoji instrukcija yra šio gaminio sudedamoji dalis. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Būtinai išsaugokite trumpąją instrukciją ir perduodami gaminį kitiems asmenims kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas ir jo antgaliai skirti tik sprando, pečių, rankų, nugaros (išskyrus stuburą), šlaunų, blauzdų ir sėdmenų raumenims masažuoti. Naudokite tik tam skirtus antgalius. Nenaudokite prietaiso tiesiai ant kaulų.

Šis prietaisas skirtas tik asmeninio naudojimo buityje tikslams, jis nėra skirtas medicininiams ar komerciniams reikmėms ir negali pakeisti gydymo. Jo negalima naudoti medicininiams / gydomiesiems ar komerciniams tikslams. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Informacija apie prekių ženklus

- USB® yra „USB Implementers Forum, Inc.“ registruotasis prekių ženklas. Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti jų savininkams priklausantys prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės toliau pateikiamų saugos nurodymų:

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Prietaisą įkraukite tik kartu tiekiamu tinklo adapteriu.
- ▶ Tinklo adapterį junkite tik į tinkamai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą. Tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą prietaiso / tinklo adapterio duomenų lentelėje.
- ▶ Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nesušlaptų ir nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jo nebūtų galima prispausti ar pažeisti.
- ▶ Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas būtų atokiai nuo karštų paviršių.
- ▶ Netaisykite prietaiso patys. Taisyti prietaisą gali tik klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti specialistai.
- ▶ Niekada nebandykite atidaryti prietaiso korpuso. Viduje nėra jokių dalių, kurioms reikėtų techninės priežiūros. Be to, tokiu atveju prarasite garantiją.
- ▶ Kas kartą baigę naudoti ir prieš valydami išjunkite prietaisą.
- ▶ Prietaisą naudokite tik sausose patalpose, niekada nenaudokite lauke.
- ▶ Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!
- ▶ Nenaudokite prietaiso maudydamiesi vonioje ar po dušu. Prietaiso nelaikykite ir nedėkite į tokias vietas, iš kurių jis galėtų įkristi į vonią, kriauklę ar kitas vandens ar kitokių skysčių pripildytas talpyklas.
- ▶ Jokių būdu netraukite į vandenį įkritusio prietaiso.
- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas, sugedo tinklo adapteris, prietaisas netinkamai veikia, apgadinti antgaliai arba jei prietaisas buvo nukritęs ar įkritęs į vandenį ir yra apgadintas.

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

Nenaudokite tinklo adapterio su apgadintu kištuku arba jungiamuoju laidu. Sugedus arba sulinkus tinklo adapterio kištuko kontaktams, tinklo adapterio taisyti negalima ir jį reikia atiduoti perdirbti.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti prietaisą saugiai naudoti ir supranta jo keliamus pavojus.
- ▶ Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir priežiūros.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pasirūpinkite, kad vaikai būtų atokiai nuo pakuotės ir prietaiso. Kyla pavojus uždusti!
- ▶ Asmenys, kuriems implantuotas širdies stimulatorius, dirbtiniai sąnariai ar elektroniniai implantai, prieš naudodami prietaisą turėtų pasitarti su gydytoju.
- ▶ Nenaudokite prietaiso širdies, veido ar intymioje srityje.
- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei sergate kuria nors ar keletu toliau išvardytų ligų ar skundžiatės šiais negalavimais: kraujotakos sutrikimais, išsiplėtusiomis venomis, venų uždegimu, tromboze, diabetu, turite atvirų žaizdų, sumušimų, odos įtrūkimų ar disko išvaržų.
- ▶ Niekada nemasažuokite prietaisu vaikų, gyvūnų, galvos ir kaklo arba patinusių, nudegintų, paveiktų uždegimo, žaizdotų, pažeistų egzemos ir jautrių vietų, nenaudokite jo nešumo metu.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Nenaudokite prietaiso po antklodėmis ar pagalvėmis. Niekada nenaudokite prietaiso arti benzino ar kitų labai degių medžiagų.
- ▶ Nenaudokite prietaiso miegodami arba panaudoję gebėjimą reaguoti silpninančių medžiagų (pvz., vaistų nuo skausmo ar alkoholio).
- ▶ Niekada nenaudokite prietaiso tiesiai ant kaulų, pvz., stuburo, blauzdikaulio, pėdos kelties ar panašiose kūno vietose.
- ▶ Prietaisą naudokite tik ant sauso ir švaraus kūno paviršiaus.
- ▶ Jei masažas taptų nemalonus ar pajustumėte skausmą, prietaisu atliekamą procedūrą nedelsdami nutraukite.
- ▶ Nepertraukiama procedūra turėtų trukti ne ilgiau kaip 15 minučių. Paskui bent 15 minučių išjunkite prietaisą ir palaukite, kol jis atvės.
- ▶ Nekiškite pirštų ar daiktų į antgaliams skirtą angą. Pasirūpinkite, kad ilgi plaukai būtų atokiai nuo judamųjų dalių.
- ▶ Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

Tinklo adapterį / prietaisą naudokite tik patalpose.

- ▶ Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamais priedais (tinklo adapteriu ir antgaliais). Visada įsitikinkite, kad antgaliai gali laisvai judėti.
- ▶ Saugokite prietaisą ir antgalius nuo smūgių, dulkių, cheminių medžiagų ir elektromagnetinių laukų. Prietaisą laikykite atokiai nuo šilumos šaltinių (radiatorių, orkaitių ir pan.) bei apsaugokite nuo didelių temperatūros svyravimų poveikio.
- ▶ Nenaudokite agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių. Tokios priemonės gali sugadinti paviršių.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Visada pasirūpinkite, kad vėdinimo angose nebūtų dulkių ir angų neuždenkite.

NURODYMAS

- Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų, kad gaminys veiktų 50 ar 60 Hz dažniu. Gaminys prisiderina ir prie 50, ir prie 60 Hz dažnio.

Akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai



Ličio jonų akumulatorius įdėtas į gaminį arba pridėtas prie jo. Šio prietaiso akumulatoriaus pakeisti negalima.

⚠ SPROGIMO PAVOJUS!

- Neardykite akumulatoriaus ir nejunkite jo trumpuoju jungimu. Dėl to akumulatorius gali perkaisti ir sprogti. Kyla gaisro pavojus!
- Niekada nemeskite akumulatoriaus į ugnį ar vandenį.
- Saugokite akumuliatorių nuo mechaninių apkrovų.
- Akumuliatorių įkraukite tik kartu tiekiamu tinklo adapteriu (tipas GQ12-050200-ZG).
- Niekada nepalikite neprižiūrimo įkraunamo prietaiso.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI IŠTEKĖJUS AKUMULIATORIUI!

- Aukšta temperatūra gali paveikti akumuliatorių. Apsaugokite jį nuo tiesioginių saulės spindulių ir nelaikykite arti šilumos šaltinių, pvz., radiatorių.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI IŠTEKĖJUS AKUMULIATORIUI!

- ▶ Krašutinėmis sąlygomis iš akumuliatoriaus elementų gali ištekti skysčio. Stebėkite, kad skysčio nepatektų ant odos, gleivinės ar į akis. Jei skysčio netyčia patektų ant kūno, atitinkamas vietas nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Ištekėję arba apgadinti akumuliatoriai gali nudeginti odą. Jei akumuliatorių turite paliesti, visada mūvėkite apsaugines pirštines.

Tiekiamas rinkinys

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys:

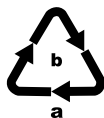
- Masažo pistoletas
- 4 antgaliai (1 rutulinė, 1 spiralinė, 1 U formos ir 1 plokščioji galvutė)
- Laikymo krepšys
- Tinklo adapteris su USB įkrovimo laidu
- Trumpoji instrukcija

Pakuotės šalinimas

Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir pririnkus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis (žr. išskleidžiamąjį puslapį)

- ❶ Vėdinimo angos
- ❷ Ekranas / intensyvumo rodmuo
- ❸ Mygtukas  (prietaiso įjungimas ir išjungimas / intensyvumo lygio nustatymas)
- ❹ Rankena
- ❺ Žiedinis indikatorius
- ❻ Pagrindinis jungiklis ON/OFF
- ❼ Jungiamasis lizdas
- ❽ USB kištukas (C tipo)
- ❾ USB įkrovimo laidas (su A tipo USB ir C tipo USB)
- ❿ Tinklo adapteris
- ⓫ Antgalių laikiklis

B paveikslėlis

- ❿ Rutulinė galvutė
- ⓫ Plokščioji galvutė
- ⓬ Spiralinė galvutė
- ⓭ U formos galvutė
- ⓮ Laikymo krepšys

Prieš naudojant pirmą kartą

Kad galėtumėte naudoti prietaisą, jį mažiausiai 3 ½ valandos turite įkrauti.

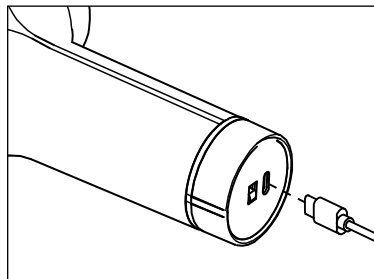
Prietaiso įkrovimas

DĖMESIO

- Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik kartu tiekiamą tinklo adapterį ❿.
- Nenaudokite įkraunamo prietaiso.

- 1) Įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Pagrindinis jungiklis ❻ turi būti padėtyje OFF.

- 2) USB kištuką **8** įkiškite į USB jungiamąjį lizdą **7** rankenos **4** apačioje (1 pav.):



1 pav.

- 3) USB įkrovimo laidą **9** prijunkite prie tinklo adapterio **10** ir tinklo adapterį **10** įkiškite į tinkamą elektros lizdą.

✓ Jei žiedinis indikatorius **5** šviečia žaliai, prietaisas yra visiškai įkrautas.

Akumuliatoriaus įkrova parodoma taip:

Žiedinis indikatorius 5	Reikšmė
Šviečia raudonai	Prietaisas įjungtas, akumuliatorius įkrautas mažiau nei 20 %.
Mirksi raudonai	Prietaisas įkraunamas, akumuliatorius įkrautas mažiau nei 30 %.
Mirksi žaliai	Prietaisas įkraunamas, akumuliatorius įkrautas mažiausiai 30 %.
Šviečia žaliai	Prietaisas įjungtas, akumuliatorius visiškai įkrautas.

- 4) Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir ištraukite iš prietaiso USB įkrovimo laidą **9**.

Jei visiškai įkrautas akumuliatorius ir prietaisas naudojamas vidutiniu intensyvumu, jis veikia iki 4 valandų. Akumuliatorių galima bet kada vėl įkrauti esant bet kokiai įkrovos lygiui.

DĖMESIO

- Prietaisas yra su įtaisu, saugančiu nuo visiško išsikrovimo. Kai akumuliatoriaus įkrova tampa per maža, ekrane **2** matomas rodmuo *E 1*. Nedelsdami įkraukite prietaisą, kad akumuliatorius nesugestų.

Naudojimas

Masažuokliu galima stipriai, intensyviai masažuoti šlaunis, blauzdas, pečius, rankas ir nugaros sritį (išskyrus stuburą). Priklausomai nuo to, kiek masažuojama kūno dalis įsitempusi, rekomenduojama ją masažuoti ne ilgiau nei maždaug 15 minučių.

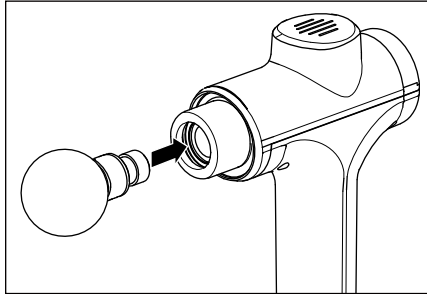
Masažas visada turi būti malonus. Nedidelis paraudimas ar nedidelės hematomos procedūros srityse yra normalus šalutinis reiškinys, nes masažas kryptingai skatina kraujotaką. Tačiau pasireiškus pernelyg didelėms odos reakcijoms masažuoklio nebenaudokite ir kreipkitės į gydytoją.

Antgalio pasirinkimas ir uždėjimas

- 1) Norimai procedūrai ir kūno daliai tinkamą antgalį pasirinkite vadovaudamiesi toliau pateikta informacija:

Antgalis	Paskirtis
 12	Tolygus ir švelnus masažas, skirtas mažesnėms raumenų grupėms atpalaiduoti, pvz., žastų, pečių, juosmens ir kojų.
 13	Dideliems viso kūno plotams, pvz., sėdmenims, šlaunims ir nugarai (išskyrus stuburą) masažuoti.
 14	Tikslingas ir taškinis giliųjų raumenų audinių, pvz., padų, delnų, menčių raumenų, masažas.
 15	Giliųjų raumenų apatinėje nugaros dalyje (išskyrus stuburą), sprando, Achilo sausgyslės stimuliacijai 2 taškuose vienu metu.

- 2) Norimą antgalį įkiškite į laikiklį ❶ ir iki galo jį įspauskite (2 pav.):



2 pav.

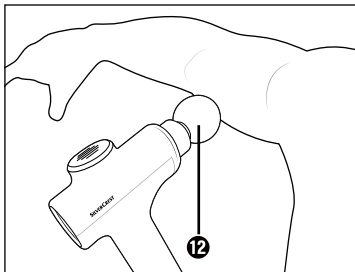
- 3) Kai antgalį norite pakeisti, jį atsargiai horizontaliai ir, jei reikia, lengvai sukdami ištraukite iš laikiklio ❶.

Naudojimo pavyzdžiai

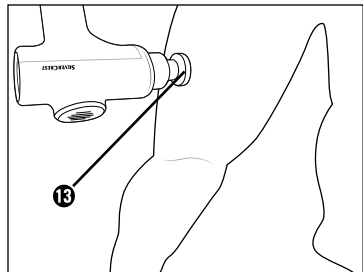
NURODYMAS

- Antgalių nedėkite tiesiai ant kaulo, naudokite tik ant raumenų audinio.

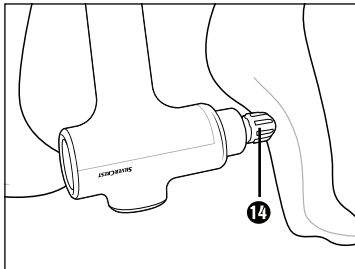
Naudojimo ant rankų (3 pav.), šlaunų (4 pav.), pado (5 pav.) ir Achilo sausgyslės (6 pav.) pavyzdžiai:



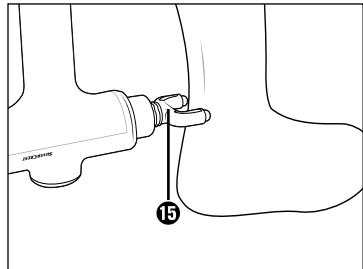
3 pav.



4 pav.



5 pav.



6 pav.

Prietaiso įjungimas ir išjungimas bei intensyvumo lygio parinkimas

- 1) Prietaisą įjungsite pagrindinį jungiklį ❹ rankenos ❹ apačioje nustatę į padėtį ON.
 - ✓ Žiedinis indikatorius ❺ ima šviesti žaliai.
- 2) Paspauskite mygtuką ❶ ❸ ir paleiskite prietaisą.
 - ✓ Ekrane ❷ rodomas intensyvumo lygis ❶ I. Prietaisas pradeda masažuoti ❶ I intensyvumo lygiu.
- 3) Norėdami padidinti intensyvumo lygį, trumpai spustelėkite mygtuką ❶ ❸.
 - ✓ Kas kartą paspaudus mygtuką, intensyvumas padidinamas vienu lygiu. Lygis rodomas ekrane ❷.

NURODYMAS

- ▶ Jei pasiekę aukščiausią ❶5 intensyvumo lygį vėl paspausite įjungimo / išjungimo mygtuką ❶ ❸, prietaisas nustos masažuoti ir persijungs į parengties režimą.

- 4) Norimą kūno dalį masažuokite antgalį švelniai į visas puses judindami raumenų srityje.

NURODYMAS

- ▶ Prietaiso per stipriai nespauskite, antraip saugant variklį nuo galimos perkrovos prietaisas automatiškai išsijungs. Suveikus šiam apsauginiam įtaisui, ekrane ❷ matomas rodmuo E3. Tada prietaisą turite įjungti iš naujo.

- 5) Kai prietaiso nebeplanavote naudoti, išjunkite jį apie 2 sekundes spausdami mygtuką ❶ ❸, o paskui pagrindinį jungiklį ❹ nustatykite į padėtį OFF.

NURODYMAS

- ▶ Kad prietaisas neperkaistų, jis yra su automatinio išsijungimo funkcija. Nepertraukiamai naudojus 15 minučių, prietaisas automatiškai išsijungia. Prieš vėl naudodami, bent 15 minučių palaukite, kol prietaisas atvės.

Intensyvumo lygiai

Priklausomai nuo pasirinkto lygio, masažo intensyvumas skiriasi, kaip nurodyta toliau:

Lygis	Intensyvumas
00	Išj.
01	1 800 sūk./min. – 30 Hz
02	2 100 sūk./min. – 35 Hz
03	2 400 sūk./min. – 40 Hz
04	2 700 sūk./min. – 45 Hz
05	3 000 sūk./min. – 50 Hz

Šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.



Jei tik įmanoma tai padaryti nesuardant nenaudojamo prietaiso, išimkite senas baterijas arba akumuliatorius prieš atiduodami nenaudojamą prietaisą pašalinti ir pristatykite juos į atskirą surinkimo punktą. Kai akumuliatoriai neišimamai įmontuoti, šalinant reikia informuoti, kad prietaise yra akumuliatorius. Šiame prietaise įtaisyto akumuliatoriaus išimti ir išmesti negalima.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Techniniai duomenys

Tinklo adapteris 10	
Gamintojas	DongGuan City GangQi Electronic Co., Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, KINIJOS LR Įmonės registracijos numeris: 914419007929512928 Importuotojas: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, registro teismas Bochumo apylinkės teismas, registracijos numeris: HRB 4598
Modelis	GQ12-050200-ZG
Įėjimo įtampa	100–240 V ~ (kintamoji srovė)
Kintamosios įėjimo srovės dažnis	50/60 Hz
Išėjimo įtampa	5,0 V === (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė	2,0 A
Išėjimo galia	10,0 W
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	80,1 %
Vartojamoji galia be apkrovos	0,06 W
Įėjimo srovė	maks. 0,4 A
Efektyvumo klasė 6	
USB prievado poliškumas	P1   P4 
Nuo trumpojo jungimo apsaugotas saugusis transformatorius	
Impulsinis maitinimo šaltinis	
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Vardinė aplinkos temperatūra (ta)	45 °C
Apsaugos laipsnis	IP20 Apsaugotas nuo didesnio nei 12,5 mm skersmens kietųjų svetimkūnių

Prietaisas

Įėjimo įtampa	5,0 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)
Įėjimo srovė	2,0 A
Apsaugos klasė	III / $\diamond$ III (saugi žemiausioji įtampa)
Įtaisytasis akumuliatorius (ličio jonų)	2 500 mAh / 7,4 V $\equiv$ (nuolatinė srovė) / 18,5 Wh
	Atjungiamasis maitinimo blokas

Priežiūra**Priežiūra Lietuva**

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 391896_2201

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas.

Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	62
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	62
Hinweise zu Warenzeichen	62
Sicherheitshinweise	63
Sicherheitshinweise für Akkus	66
Lieferumfang	67
Verpackung entsorgen	68
Gerätebeschreibung	68
Vor dem ersten Gebrauch	69
Gerät aufladen	69
Anwendung	70
Aufsatz wählen/einsetzen	70
Anwendungsbeispiele	71
Gerät ein-/ausschalten und Intensität wählen	72
Intensitätsstufen	73
Entsorgung	73
Technische Daten	74
Service	75
Importeur	75

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 391896_2201 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät und seine Aufsätze sind ausschließlich zum Massieren der Muskulatur an Nacken, Schultern, Armen, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Oberschenkeln, Waden und Gesäß bestimmt. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Aufsätze. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf den Knochen.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- ▶ Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.
- ▶ Nutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf, von denen aus es in die Badewanne, das Waschbecken oder in andere mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behälter fallen kann.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Greifen Sie auf keinen Fall nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen ist.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, der Netzadapter defekt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, die Aufsätze Schäden aufweisen, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.



Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel. Wenn die Steckerkontakte des Netzadapters defekt oder verbogen sind, kann der Netzadapter nicht repariert werden und muss verschrottet werden.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung und vom Gerät fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- ▶ Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichtsbereich oder Intimbereich.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur auf eine trockene und saubere Körperoberfläche.
- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- ▶ Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens 15 Minuten aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnung für die Aufsätze. Halten Sie lange Haare von beweglichen Teilen fern.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Benutzen Sie den Netzadapter/das Gerät nur in Innenräumen.

- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör (Netzadapter und Aufsätze). Stellen Sie sicher, dass sich die Aufsätze stets frei bewegen können.
- Schützen Sie das Gerät und die Aufsätze vor Stößen, Staub, Chemikalien oder elektromagnetischen Feldern. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen (Heizkörper, Ofen o. Ä.) und setzen Sie es keinen starken Temperaturschwankungen aus.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze stets frei von Staub und decken Sie sie nicht ab.

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Sicherheitshinweise für Akkus



Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR!

- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR!

- ▶ Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- ▶ Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- ▶ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzadapter (Typ GQ12-050200-ZG).
- ▶ Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!

- ▶ Hohe Temperaturen können auf den Akku einwirken. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu Wärmequellen, wie z. B. Heizkörper.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- ▶ Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen an der Haut verursachen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn sie die Akkus berühren müssen.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Massage Gun
- 4 Aufsätze (1 Kugel-, 1 Spiral-, 1 U-förmiger und 1 flacher Kopf)
- Aufbewahrungstasche
- Netzadapter mit USB-Ladekabel
- Kurzanleitung

Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (siehe Ausklappseite):

- ❶ Lüftungsschlitze
- ❷ Display / Intensitätsanzeige
- ❸ Taste  (Gerät ein-/ausschalten/Intensitätsstufe einstellen)
- ❹ Haltegriff
- ❺ Ringanzeige
- ❻ Hauptschalter ON/OFF
- ❼ Anschlussbuchse
- ❽ USB-Stecker (Typ C)
- ❾ USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ❿ Netzadapter
- ⓫ Aufnahme für Aufsätze

Abbildung B:

- ❿ Kugel-Kopf
- ⓫ Flacher Kopf
- ⓬ Spiral-Kopf
- ⓭ U-förmiger Kopf
- ⓮ Aufbewahrungstasche

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen können, müssen Sie es mindestens 3 ½ Stunden aufladen.

Gerät aufladen

ACHTUNG

- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter **10**, um den Akku aufzuladen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Der Hauptschalter **6** muss auf OFF stehen.
- 2) Stecken Sie den USB-Stecker **8** in die USB-Anschlussbuchse **7**, die sich auf der Unterseite des Haltegriffs **4** befindet (Abb. 1):

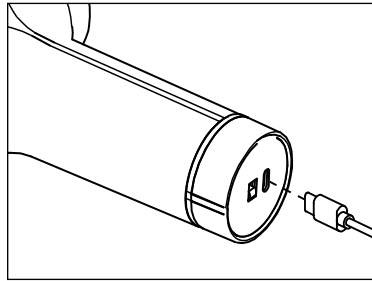


Abb. 1

- 3) Verbinden Sie das USB-Ladekabel **9** mit dem Netzadapter **10** und stecken Sie den Netzadapter **10** in eine geeignete Netzsteckdose.
- ✓ Wenn die Ringanzeige **5** grün leuchtet, ist das Gerät voll aufgeladen.

Der Akkustand wird wie folgt angezeigt:

Ringanzeige 5	Bedeutung
leuchtet rot	Gerät eingeschaltet, Akkustand weniger als 20 %.
blinkt rot	Gerät wird aufgeladen, Akkustand weniger als 30 %.
blinkt grün	Gerät wird aufgeladen, Akkustand mindestens 30 %.
leuchtet grün	Gerät eingeschaltet, Akku voll aufgeladen.

- 4) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie das USB-Ladekabel **9** vom Gerät ab.

Eine vollständige Akkuladung reicht bei einer mittleren Intensitätsstufe für bis zu 4 Stunden Betriebslaufzeit.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkuladestand wieder aufgeladen werden.

ACHTUNG

- Das Gerät verfügt über eine Vorrichtung zum Schutz vor Tiefentladung. Wenn der Akku einen zu niedrigen Stand erreicht, zeigt das Display **2** die Meldung **E I**. Laden Sie das Gerät sofort auf, um Schäden am Akku zu vermeiden.

Anwendung

Die Massage-Gun bietet eine kraftvolle, intensive Massage für Oberschenkel, Waden, Schultern, Arme und die Rückenregion (ausgenommen Wirbelsäule). Je nach Ausmaß der Verspannungen in der zu behandelnden Körperpartie wird eine Behandlungszeit von maximal ca. 15 Minuten empfohlen.

Die Massage muss stets als angenehm empfunden werden. Eine leichte Rötung der behandelten Bereiche bis hin zu leichten Hämatomen sind eine normale Begleiterscheinung, da die Massage die Durchblutung gezielt fördert. Sollten Sie jedoch übermäßige Hautreaktionen feststellen, beenden Sie die Anwendung und konsultieren Sie einen Arzt.

Aufsatz wählen/einsetzen

- 1) Wählen Sie den passenden Aufsatz für die gewünschte Behandlung und Körperpartie wie folgt aus:

Aufsatz	Geeignet für:
 12	Gleichmäßige und sanfte Massage zur Entspannung kleinerer Muskelgruppen, z. B. an Oberarmen, Schultern, Taille und Beinen.
 13	Großflächige Bereiche am ganzen Körper, wie z. B. Gesäß, Oberschenkel und Rücken (ausgenommen Wirbelsäule).
 14	Gezielte und punktuelle Massage von tiefem Muskelgewebe, z. B. an Fußsohlen, Handflächen, Muskeln der Schulterblätter.
 15	Gleichmäßig starke 2-Punkt-Stimulation von tiefer Muskulatur im unteren Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Nacken, Achillessehne.

- 2) Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufnahme **11** und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein (Abb. 2):

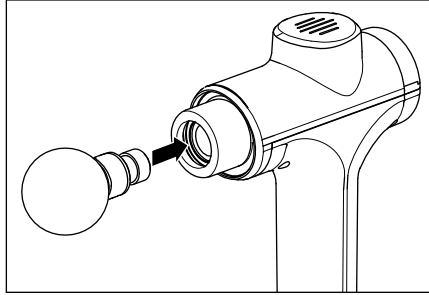


Abb. 2

- 3) Um den Aufsatz zu wechseln, ziehen Sie ihn vorsichtig horizontal, ggf. unter leichtem Drehen, aus der Aufnahme **11** heraus.

Anwendungsbeispiele

HINWEIS

- Setzen Sie die Aufsätze nicht direkt auf den Knochen, sondern nur auf Muskelgewebe.

Anwendungsbeispiele an Armen (Abb. 3), Oberschenkeln (Abb. 4), Fußsohle (Abb. 5) und Achillessehne (Abb. 6):

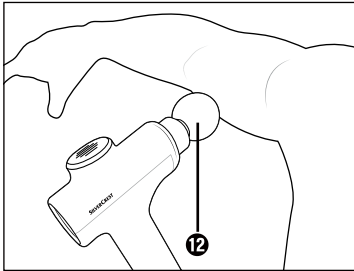


Abb. 3

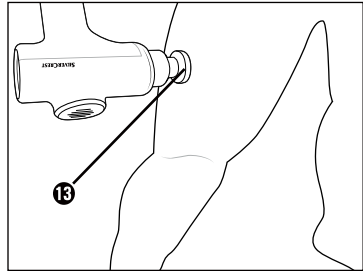


Abb. 4

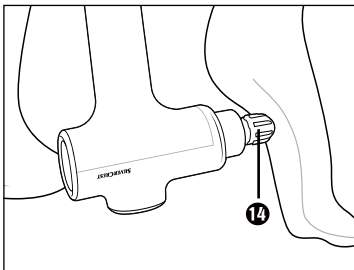


Abb. 5

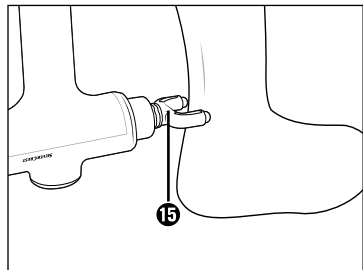


Abb. 6

Gerät ein-/ausschalten und Intensität wählen

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter **6** auf der Unterseite des Haltegriffs **4** auf die Position ON bringen.
 - ✓ Die Ringanzeige **5** leuchtet grün auf.
- 2) Drücken Sie die Taste **1** **3**, um das Gerät zu starten.
 - ✓ Das Display **2** zeigt die Intensitätsstufe **1**. Das Gerät beginnt mit der Intensitätsstufe **1** zu arbeiten.
- 3) Um die Intensitätsstufe zu erhöhen, drücken Sie kurz die Taste **1** **3**.
 - ✓ Bei jedem Drücken erhöht sich die Intensität um eine Stufe. Diese wird im Display **2** angezeigt.

HINWEIS

- Wenn Sie nach Erreichen der höchsten Intensitätsstufe **5** die Taste Ein/Aus **1** **3** wieder drücken, hört das Gerät auf zu arbeiten und geht in den Standby-Modus.

- 4) Massieren Sie die gewünschte Körperpartie, indem Sie den Aufsatz sanft auf dem Muskelbereich hin- und herbewegen.

HINWEIS

- Üben Sie keinen zu hohen Druck aus, da das Gerät sich sonst automatisch abschaltet, um den Motor vor einer möglichen Überlastung zu schützen. Wenn diese Schutzvorrichtung ausgelöst hat, erscheint **E3** im Display **2**. Sie müssen das Gerät erneut starten.

- 5) Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus, indem Sie die Taste **1** **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten und dann den Hauptschalter **6** auf die Position OFF bringen.

HINWEIS

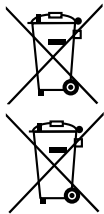
- Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, um eine Überhitzung zu vermeiden. Nach 15 Minuten kontinuierlichen Betrieb schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Intensitätsstufen

Die Intensität der Massage variiert je nach gewählter Stufe, wie folgt:

Stufe	Intensität
00	Aus
01	1800 U/Min - 30 Hz
02	2100 U/Min - 35 Hz
03	2400 U/Min - 40 Hz
04	2700 U/Min - 45 Hz
05	3000 U/Min - 50 Hz

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgeschiedenen Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Technische Daten

Netzadapter 10	
Hersteller	DongGuan City GangQi Electronic Co.,Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, P.R. CHINA Handelsregisternummer: 914419007929512928 Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	GQ12-050200-ZG
Eingangsspannung	100-240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechsel- stromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V == (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	10,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	80,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W
Eingangsstrom	max. 0,4 A
Effizienzklasse 6	
Polarität USB-Port	P1  P4 
Sicherheitstransformator, kurzschlussfest	
Schaltnetzteil	
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Nenn-Umgebungs- temperatur (ta)	45°C
Schutzart	IP20 Schutz gegen feste Objekte von mehr als 12,5 mm Durchmesser

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Eingangsstrom	2,0 A
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)
Integrierter Akku (Li-Ionen)	2500 mAh / 7,4 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 18,5 Wh
	Abnehmbare Versorgungseinheit

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 391896_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii

Informacijos data · Stand der Informationen:

05/2022 · Ident.No.: SMGBA1-022022-2

IAN 391896_2201